



Norme
internationale

ISO 10256-2

**Équipements de protection destinés
à être utilisés en hockey sur glace —**

Partie 2:

Protections de tête pour les patineurs

Protective equipment for use in ice hockey —

Part 2: Head protectors for skaters

**Deuxième édition
2024-07**

Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 10256-2:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/63f28f6a-ac4e-4996-9d4b-d43ac069da79/iso-10256-2-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/63f28f6a-ac4e-4996-9d4b-d43ac069da79/iso-10256-2-2024>

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 10256-2:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/63f28f6a-ac4e-499c-9d4b-d43ac069da79/iso-10256-2-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/63f28f6a-ac4e-499c-9d4b-d43ac069da79/iso-10256-2-2024>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2024

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

	Page
Avant-propos	v
Introduction	vii
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Exigences	3
4.1 Ergonomie	3
4.2 Innocuité	3
4.2.1 Matériaux	3
4.2.2 Conception	3
4.3 Marquage et informations	3
4.4 Zone protégée	3
4.4.1 Généralités	3
4.4.2 Ouvertures pour les oreilles	3
4.4.3 Ventilation	3
4.5 Pénétration (lame d'essai)	3
4.6 Champ de vision	3
4.7 Capacité d'absorption des chocs	4
4.8 Système de rétention	4
4.8.1 Sangles	4
4.8.2 Extensibilité et force	4
5 Méthodes d'essai	4
5.1 Généralités	4
5.1.1 Tolérances	4
5.1.2 Échantillonnage	4
5.1.3 Températures de conditionnement	5
5.1.4 Placement et ajustement des protections de tête	5
5.2 Ergonomie	5
5.3 Innocuité	5
5.3.1 Matériaux	5
5.3.2 Conception	5
5.4 Marquage et informations	5
5.5 Zone protégée	5
5.5.1 Appareillage d'essai	5
5.5.2 Mode opératoire	5
5.6 Pénétration	6
5.6.1 Appareillage d'essai	6
5.6.2 Mode opératoire	6
5.7 Champ de vision	6
5.8 Absorption des chocs	6
5.8.1 Zones d'impact	6
5.8.2 Marquage des zones d'impact non prescrites sur la fausse tête	7
5.8.3 Appareillage	7
5.8.4 Mode opératoire de l'essai d'impact	7
5.9 Fonction du système de rétention	8
5.9.1 Appareillage	8
5.9.2 Placement et ajustement	8
5.9.3 Extensibilité et force de déblocage	8
6 Rapport d'essai	8
7 Marquages	8
8 Informations destinées à l'utilisateur	9

Annexe A (normative) Essai d'impact à l'aide d'un dispositif de chute guidée 16

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 10256-2:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/63f28f6a-ac4e-499c-9d4b-d43ac069da79/iso-10256-2-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/63f28f6a-ac4e-499c-9d4b-d43ac069da79/iso-10256-2-2024>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de propriété revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de brevet.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 83, *Matériel et équipements de sports et autres activités de loisirs*, sous-comité SC 5, *Matériel pour hockey sur glace et équipements connexes*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 158, *Casques de protection*, du Comité européen de normalisation (CEN), conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette seconde édition annule et remplace la première édition (ISO 10256-2:2016), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications sont les suivantes:

- [l'Article 1](#) a été simplifié en supprimant la liste des exigences et des méthodes d'essai;
- [l'Article 3](#) a été modifié et réorganisé, et de nouvelles définitions ont été ajoutées;
- [l'Article 4](#) a été réorganisé et renuméroté de manière à s'aligner sur les paragraphes de l'ISO 10256-1:2024;
- des tolérances ont été ajoutées au [paragraphe 4.6](#); la méthodologie de mesure a été modifiée de manière à s'aligner sur l'EN 13087-6:2012 et l'exigence a été modifiée pour s'aligner sur d'autres normes européennes relatives aux protections;
- des échantillons sont désormais fournis au [Tableau 1](#); une phrase a été ajoutée au [paragraphe 5.1.2.1](#) afin de préciser que les protections de tête sont à soumettre à l'essai sans protection faciale ou oculaire;
- au [paragraphe 5.1.3](#), les températures de conditionnement ont été alignées sur l'ISO 10256-1:2024, Article 7;
- les [paragraphes 5.2](#), [5.3](#) et [5.4](#) ont été mis à jour afin d'inclure des modes opératoires d'essai;

ISO 10256-2:2024(fr)

- l'appareillage destiné aux essais d'absorption des chocs a été déplacé à l'[Annexe A](#) et [A.7.3](#) a été modifié afin de clarifier la procédure de vérification du système;
- le [Tableau 1](#) a été révisé afin d'inclure des essais supplémentaires;
- la [Figure 6](#) a été redessinée afin d'inclure les tolérances.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 10256 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[ISO 10256-2:2024](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/63f28f6a-ac4e-499c-9d4b-d43ac069da79/iso-10256-2-2024>

Introduction

Le hockey sur glace est un sport de contact et de rapidité où il existe un risque de blessure.

En pratiquant ce sport, les joueurs acceptent d'être exposés à un risque de blessure grave, de paralysie et/ou de décès.

Les protections de tête utilisées en hockey sur glace sont destinées à réduire la fréquence et la gravité des blessures localisées à la tête en répartissant et en amortissant l'impact des chocs contre la protection de tête et en empêchant toute pénétration d'objets.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 10256-2:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/63f28f6a-ac4e-499c-9d4b-d43ac069da79/iso-10256-2-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/63f28f6a-ac4e-499c-9d4b-d43ac069da79/iso-10256-2-2024>

Équipements de protection destinés à être utilisés en hockey sur glace —

Partie 2: Protections de tête pour les patineurs

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les exigences de performance et les méthodes d'essai applicables aux protections de tête destinées à être utilisées en hockey sur glace.

Le présent document s'applique aux protections de tête portées par les joueurs de hockey sur glace autres que les gardiens de but, et par les arbitres.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 6487:2015, *Véhicules routiers — Techniques de mesurage lors des essais de chocs — Instrumentation*

ISO 10256-1:2024, *Équipements de protection destinés à être utilisés en hockey sur glace — Partie 1: Exigences générales*

EN 960:2006, *Fausses têtes à utiliser lors des essais de casques de protection*

EN 13087-6:2012, *Casques de protection — Méthodes d'essai — Partie 6: Champ visuel*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et les définitions de l'ISO 10256-1:2024 ainsi que les suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

3.1 champ de vision

étendue de la vision à travers la protection en position «au porté»

3.2 fissure

condition dans laquelle la *protection de tête* (3.5) se casse sur toute l'épaisseur du matériau sans séparation complète des parties

3.3

fracture

condition où a lieu une séparation complète en morceaux ou fragments d'une quelconque partie de la protection

3.4

système de rétention

système qui fixe solidement la *protection de tête* (3.5) sur la tête en passant sous la totalité ou sous une partie de la mâchoire, lorsqu'il est réglé selon les instructions du fabricant

3.5

protection de tête

casque

dispositif destiné à réduire le risque de blessure à la tête des pratiquants de hockey sur glace

3.6

axe vertical central

axe le long de l'intersection du plan médian et du plan frontal médian

3.7

ligne d'essai

ligne servant à délimiter la *zone d'essai* (3.9)

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).

3.8

indice de positionnement du casque

HPI

distance verticale mesurée dans le plan médian, entre le bord avant de la *protection de tête* (3.5) et le plan de référence, la protection de tête étant placée sur la fausse tête de référence

3.9

surface d'essai

zone située sur la *ligne d'essai* (3.7) et au-dessus de cette ligne, pour les zones d'impact prescrites et non prescrites

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).

3.10

ensemble support

assemblage de chute du système monorail moins les éléments suivants: fausse tête, bras de lancement de la balle, collier de serrage de la balle, boulons du collier de serrage de la balle et accéléromètre

3.11

impacteur hémisphérique

dispositif utilisé pour vérifier la précision du système d'assemblage de chute

Note 1 à l'article: Voir [A.7.2](#).

3.12

modèle

catégorie de protection présentant les mêmes caractéristiques essentielles et pouvant se décliner en plusieurs tailles

Note 1 à l'article: Les caractéristiques essentielles comprennent:

- a) les matériaux;
- b) la construction;
- c) le système de rétention;
- d) le rembourrage de protection.